

Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال 12/08/2011

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

1. التعرف على المادة/ الإعداد وتعهد الشركة	
إسم المادة	Shell Spirax S3 ATF MD3 :
الاستعمال الموصى به/ قيود الاستعمال	زيت نقل الحركة.
كود المنتج	001D8298 :
المجهز	Shell Oman Marketing Company SAOG :
	Mina Al Fahal
	PO BOX 38
	PC116 Muscat
	Sultanate of Oman
هاتف	(+968) 24570100 :
فاكس	(+968) 24570121 :
رقم الهاتف عند الطوارئ	(+968) 99231647 :
خطوط الاتصال بالبريد الإلكتروني	إذا كان لديك أي استفسارات عن محتوى هذه النشرة الخاصة ببيانات السلامة للمادة يُرجى الاتصال بالبريد الإلكتروني على العنوان lubricantSDS@shell.com
نشرة بيانات السلامة MSDS	

2. تعريف المخاطر	
تصنيف الإتحاد الأوروبي	45/1999 سي اي/548/67 سي اي اي : للتعليمات وفقاً لتصنيف
تصنيف GHS	غير مُصنّف كمادة خطرة وفقاً لمعايير الإتحاد الأوروبي.
عناصر بطاقة GHS	رمز أو رموز
كلمات الإشارة	لا توجد رموز لا توجد كلمات إشارة
تصريحات للمخاطر	المخاطر الطبيعية: غير مصنّف كخطر طبيعي وفقاً للمعايير الحكومية للصحة والسلامة والسلامة GHS
	المخاطر الصحية: غير مصنّف كخطر على الصحة تحت معايير GHS
	المخاطر البيئية: غير مصنّف كخطر على البيئة تحت معايير GHS
تصريحات GHS للاحتياطات الوقائية	لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.
الاستجابة	لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.

## Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال: 12/08/2011

## نشرة بيانات السلامة Safety Data Sheet

التخزين : لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.

التخلص : لا توجد عبارات خاصة بالاحتياطات.

مخاطر أخرى لا تؤدي إلى التصنيف : غير مصنفة كمادة قابلة للإشتعال ولكن سوف تحترق. التلامس مع الجلد لفترة طويلة أو بصورة متكررة بدون تنظيف ملائم ربما يسبب انسداد مسام الجلد مما يؤدي إلى أمراض مثل حب الشباب الزيتي والتهابات حويصلات الجلد. قد يحتوي الزيت المستهلك على شوائب ضارة.

### 3. التركيب / معلومات حول المكونات

وصف التركيبة : زيت أساسي إصطناعي والإضافات. زيت معدني مكرر لدرجة عالية.

تصنيف المحتويات حسب GHS (النظام العالمي الموحد لتصنيف وتسمية الكيماويات)

CAS	التعريف الكيميائي	المرادفات	درجة الخطورة (الفئة)	تصريحات للمخاطر	مركز
	رانتج مزدوج الكايل ميثاكر ايليت كو بوليمر		Aquatic Chronic, 4;	H413;	1,00 - 3,00 %

معلومات إضافية : زيت معدني مكرر لدرجة عالية يحتوي على نسبة تقل عن 3% (وزن/وزن) من خلاصة DMSO بحسب مواصفات 346IP.

انظر الفصل 16 للحصول على معلومات عن تصريحات المخاطر

### 4. اجراءات الاسعافات الاولية

معلومات عامة : لا يتوقع أن تشكل خطراً على الصحة عند استعمالها في الظروف المعتادة.  
الإستنشاق : لا تستلزم الضرورة علاج تحت ظروف الإستعمال المعتادة. إذا إستمرت الأعراض أحصل على نصيحة الطبيب.  
ملامسة الجلد : إخلع الملابس الملوثة. إغسل المنطقة المصابة بكمية دافقة من الماء ثم تابع ذلك بغسل المنطقة بالصابون إذا كان متوفراً. إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.  
ملامسة العينين : إغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء. إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.  
الإبتلاع : بصفة عامة لا يحتاج الأمر إلى علاج ما لم يتم إبتلاع كميات كبيرة ولكن يجب الحصول على مشورة الطبيب.  
أهم الأعراض/ التأثيرات، الحادة أو المتأخرة : علامات وأعراض حب الشباب الزيتي/ إلتهاب جريب الجلد قد تشمل تكون بقع وبثور سوداء على المناطق المشكوفة من الجلد. قد يُسبب إبتلاعه في حدوث غثيان وتقيؤ و/ أو إسهال.  
عناية طبية فورية، علاج خاص : يجب العلاج بحسب الأعراض.

### 5. اجراءات مكافحة الحريق

إخلاء منطقة الحريق من كل الأفراد الغير عاملين بالطوارئ.

## Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال: 12/08/2011

نشرة بيانات السلامة.

## Safety Data Sheet

منتجات احتراق خطرة قد تشمل: خليط مركب من الجسيمات الصلبة والسائلة والغازات (الدخان) المحملة في الهواء. أول أكسيد الكربون. مركبات عضوية وغير عضوية لم تعرف.	المخاطر المعينة الناشئة عن الكيماويات
رغوة أو رشاش ماء أو رذاذ تضييب. يجوز استعمال مسحوق كيميائي جاف أو ثاني أكسيد الكربون أو الرمل أو التراب للحرائق الصغيرة فقط.	وسائل ملائمة لأطفاء الحريق
لا تستعمل الماء في مرشحة نافورية.	مادة إطفاء حرائق غير ملائمة
يجب إرتداء معدات وقاية ملائمة ومنها جهاز التنفس عند الإقتراب من الحريق في مكان مغلق.	المعدات والاحتياطات الوقائية لرجال إطفاء الحريق

### 6. الإجراءات في حالات حوادث التصريف العرضي

تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو المنفلتة. للإرشادات عن اختيار المعدات الوقائية للأفراد أنظر الفصل 8 من كشف بيانات السلامة الخاصة بالمادة. أنظر الفصل 13 للحصول على معلومات عن التخلص منه. يجب مراعاة كافة اللوائح المحلية والدولية المطبقة.

تجنب ملامسته للجلد والعينين.	الاحتياطات الشخصية والمعدات الوقائية
إستعمل وسيلة ملائمة لاحتواء وتجنب التلوث البيئي. إمنعه من الإنتشار أو من دخول المصارف والخنادق عن طريق إستعمال الرمل أو الحواجز الأخرى الملائمة.	إجراءات الطوارئ الاحتياطات البيئية
يُسبب الإنزلاق عند إنقسامه. تجنب الحوادث ونظف المنطقة فوراً. يمنع من الإنتشار عن طريق عمل حاجز من الرمل أو مادة إحتواء أخرى. إسترد السائل بطريقة مباشرة أو في مادة ممتصة. قم بتشريب المادة المتبقية بإستعمال مادة ممتصة مثل الرمل أو مادة أخرى ملائمة وتخلص منها بكيفية ملائمة.	الأساليب التي يجب اتباعها للإحتواء والتنظيف
يجب إبلاغ السلطات المحلية في حالة عدم التمكن من إحتواء الكميات الكبيرة المنسكبة على الأرض.	مشورة إضافية

### 7. المناولة والتخزين

إستعمل تهوية موضعية لشفط غازات العادم في حالة إذا كان هناك إحتمال خطر إستنشاق الأبخرة أو الرذاذ أو الأيروسولات. تخلص من أي خرق ملوثة أو مواد تنظيف ملوثة بطريقة سليمة لمنع نشوب الحرائق. إستعمل المعلومات في ورقة البيانات هذه كوسيلة لتقييم خطر الظروف المحلية للمساعدة في تقرير الضوابط الملائمة عند التعامل مع هذه المادة وتخزينها والتخلص منها بأمان.	الإحتياطات العامة
تجنب التلامس مع الجلد لفترات طويلة أو متكررة. تجنب إستنشاق البخار. عند التعامل مع منتج موجود في براميل يجب إرتداء أحذية السلامة وإستخدام معدات المناولة الملائمة.	الاحتياطات لنقل المادة بأمان
إحتفظ بالعلبة الحاوية وهي مغلقة بإحكام وفي مكان بارد جيد التهوية. إستعمل علب حاوية يمكن غلقها بإحكام وموضوع عليها بطاقات تعريف ملائمة. يتم تخزينها بدرجة حراره عادية.	شروط التخزين الآمن
للحاويات أو بطانات الحاويات إستعمل فولاذ طري أو بولي إيثيلين بكثافة عالية.	مواد موصى بها
فينيل (بي في سي).	مواد غير ملائمة
يجب عدم تعريض علب البولي إيثيلين الحاوية لدرجات الحرارة المرتفعة نظراً لإحتمال تعرضها للتشوه.	نصيحة أخرى

نشرة بيانات السلامة  
Safety Data Sheet

## 8. ضوابط التعرض / الحماية الشخصية

إذا قدم المؤتمر الأمريكي لعلماء الصحة الصناعية الحكوميين (ACGIH) القيمة على هذه الوثيقة ، شريطة أنه للعلم فقط.

## حدود التعرض المهني

المادة	المصدر	النوع	جزء في المليون	مجم/ متر مكعب	علامة رمزية.
Oil mist, mineral	ACGIH	TWA [قطفة يمكن إستنشاقها.]		5 mg/m3	

معامل التعرض البيولوجي (BEI) راجع المرجع للحصول على التفاصيل الكاملة.

البيانات غير متوفرة.

**الضوابط الهندسية الملائمة** : سوف يختلف مستوى الحماية وأنواع الضوابط اللازمة متوقفاً على ظروف التعرض المحتملة. اختر الضوابط التي تعتمد على تقييم الخطر للظروف المحلية. ومن ضمن الاجراءات الملائمة نخص بالذكر: تهوية كافية للتحكم في التركيزات المحملة في الهواء. عند تسخين المادة أو رشها أو تكون رذاذ منها، فهناك احتمال أكبر لتولد تركيزات محملة في الهواء.

**اجراءات الوقاية المختلفة** : يجب أن تستوفي معدات الوقاية الشخصية (PPE) المقاييس الوطنية الموصى بها. راجع متعهدي توريد معدات الوقاية الشخصية.  
**حماية الجهاز التنفسي** : لا يحتاج الأمر عادة إلى حماية الجهاز التنفسي تحت ظروف الإستعمال المعتادة. وفقاً للقواعد الجيدة لمراعاة الأصول الصحية في الصناعة، يجب إتخاذ احتياطات لتجنب إستنشاق المادة. إذا كانت الضوابط الهندسية لا تحفظ التركيزات المحملة في الهواء لمستوى كافي لحماية صحة العاملين، يجب إختبار أجهزة لحماية التنفس ملائمة لظروف الإستعمال المحلية وتستوفي إشتراطات القوانين المعنية. راجع مع موردي أجهزة حماية التنفس. إذا كانت أجهزة النفس مع ترشيح الهواء إختار تركيبة ملائمة للجمع بين قناع الوجه والمرشح. إختار مرشح ملائم مشترك لكل من الجسيمات / الغازات والأبخرة العضوية [نقطة الغليان أكثر من 65 درجة مئوية (149 درجة فهرنهايت)].

**حماية اليد** : في حالة احتمال حدوث ملامسة للمنتج باليد فإن إستعمال قفازات معتمدة وفقاً للمقاييس المعنية (مثلاً أوروبا: 374EN ، الولايات المتحدة 739F) المصنوعة من المواد التالية ربما يزود حماية ملائمة من الكيماويات : قفازات من الفينيل أو مطاط النيوبرين أو النيتريل تعتمد ملائمة ومثانة القفاز على أوجه الإستعمال فمثلاً عند الإستعمال لعدة مرات متكررة ومدة التلامس ومقاومة مادة القفاز للكيماويات وسمك القفاز وبراعة صنعه. أطلب دائماً المشورة من متعهد توريد القفازات. يجب استبدال القفازات الملوثة بأخرى جديدة. مراعاة الأصول الصحية الشخصية عنصر هام في العناية الفعالة لليد. يجب إرتداء قفازات على أيدي نظيفة فقط. وبعد إستعمال القفازات يجب غسل الأيدي وتنشيفها جيداً. ويوصى باستخدام مادة مرطبة غير عطرية.  
**حماية العينين** : إرتدي نظارات السلامة أو قناع يغطي الوجه بأكمله في الأحوال التي يحتمل فيها حدوث طرشة.

## Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال: 12/08/2011

## نشرة بيانات السلامة Safety Data Sheet

حماية الجلد غير مطلوبة عادة خارج ملابس العمل المعتادة.	ملابس واقية
لا ينطبق.	المخاطر الحرارية
قد يتطلب الأمر مراقبة تركيز المواد في منطقة التنفس الخاصة بالعمال أو في مكان العمل العام وذلك لتأكيد الخضوع لحد التعرض المهني OEL والتأكد من كفاية ضوابط التعرض. وبالنسبة لبعض المواد قد يكون من الملائم توفير مراقبة بيولوجية.	طرق المراقبة
يجب الحد من تصريفه إلى البيئة. ويجب عمل تقييم بيئي للتأكد من الخضوع للوائح البيئية المحلية.	ضوابط التعرض البيئي

### 9. الخصائص الطبيعية والكيميائية

أحمر. سائل عند درجة حرارة الغرفة	المظهر
هيدروكربون بسيط	الرائحة
البيانات غير متوفرة.	تركيز بداية ظهور الرائحة
لا ينطبق.	الرقم الإيدروجيني
قيمة أو قيم مقدرة °C / °F 280 > / 536	نقطة الغليان المبدئية ومدى الغليان
°C / °F -48 / -54 نمطي	نقطة الإنسكاب
°C / °F 180 / 356 (COC) نمطي	نقطة الوميض.
(يعتمد على زيت معدني) (V) % 10 - 1 نمطي	الحدود القصوى / الصغرى لقابلية الاشتعال أو الانفجار
> 320 °C / 608 °F	درجة حرارة الإشتعال الذاتي
( < 0,5 Pa عند) °C / °F 20 / 68 قيمة أو قيم مقدرة )	ضغط البخار
نمطي عند °C / °F 15 / 59	الكثافة النسبية
نمطي عند °C / °F 15 / 59	الكثافة
مهمل	درجة الذوبان في الماء
البيانات غير متوفرة.	قابلية الذوبان في المذيبات الأخرى
> 6 (يعتمد على معلومات عن منتجات مماثلة)	معامل التجزئة: ن - أوكتانول/ ماء
البيانات غير متوفرة.	درجة اللزوجة الديناميكية
نمطي عند °C / °F 40 / 104	درجة اللزوجة الكينماتيكية
( 1 > قيمة أو قيم مقدرة )	كثافة البخار (هواء = 1)
البيانات غير متوفرة.	معدل التبخر (I=nBuAc)
البيانات غير متوفرة.	درجة حرارة تحلل
البيانات غير متوفرة.	قابلية الإشتعال

### 10. الثبات وقابلية التفاعل

ثابت الخواص	2.10 الثبات الكيميائي
يتفاعل مع المواد المؤكسدة القوية.	احتمال التفاعلات الخطرة
درجات الحرارة متطرفة وأشعة الشمس مباشرة	حالات يجب تجنبها.
عوامل مؤكسدة قوية.	المواد الغير متوافقة
منتجات تحلل خطرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.	منتجات تحلل خطرة

### 11. معلومات عن درجة السمية معلومات حول التأثيرات السامة

المعلومات المعطاة تعتمد على بيانات عن مكونات ودرجة سمية منتجات مماثلة.	أساس التقييم.
تعد ملامسة الجلد والعين هما الطريقتين الأساسيتين للتعرض على الرغم من إمكانية حدوث التعرض نتيجة ابتلاع خاطئ.	المسارات المرجحة للتعرض

## Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال: 12/08/2011

## نشرة بيانات السلامة. Safety Data Sheet

درجة سمية حادة بالفم.	: متوقع أن يكون بدرجة سمية منخفضة. 50LD < 5000 ملجم/كجم , فأر
درجة سمية حادة للجلد	: متوقع أن يكون بدرجة سمية منخفضة. 50LD < 5000 ملجم/كجم , أرنب
درجة سمية حادة عند الاستنشاق	: لا يعتبر خطراً عند استنشاقه تحت ظروف الإستعمال المعتادة.
تآكل/ تهيج الجلد	: يتوقع أن يُسبب تهيجاً طفيفاً. التلامس مع الجلد لفترة طويلة أو بصورة متكررة بدون تنظيف ملائم ربما يسبب انسداد مسام الجلد مما يؤدي إلى أمراض مثل حب الشباب الزيتي والتهابات حويصلات الجلد.
أضرار/ تهيج خطير للعيون	: يتوقع أن يُسبب تهيجاً طفيفاً.
تهيج للجهاز التنفسي	: استنشاق الأبخرة أو الرذاذ قد يُسبب تهيج
حساسية للجهاز التنفسي أو الجلد	: لا يتوقع أن يكون مسبباً لحساسية الجلد.
خطر السحب بالمص	: لا يعتبر خطراً عند مصه
التحول الخلقي لخلية الجرثومة	: لا يعتبر خطراً في التحول الخلقي.
إحتمالية التسبب في السرطان.	: المنتج يحتوي على زيوت معدنية من أنواع معروف بأنها لا تُسبب للسرطان في دراسات دهان جلد الحيوان. زيوت معدنية مكررة لدرجة عالية غير مصنفة كمسببات للسرطان من قبل الوكالة الدولية لأبحاث السرطان (IARC). المكونات الأخرى غير معروف ارتباطها بتأثيرات مسببة للسرطان.
سمية متكاثرة ومتطورة	: غير متوقع أن يشكل خطراً.
السموم العضوية الخاصة المستهدفة - التعرض الفردي	: غير متوقع أن يشكل خطراً.
السموم العضوية الخاصة المستهدفة - التعرض المتكرر	: غير متوقع أن يشكل خطراً.
معلومات إضافية	: قد تحتوي الزيوت المستهلكة على شوائب ضارة تراكمت أثناء الإستعمال. وتكثيز هذه الشوائب الضارة سوف يعتمد على الإستعمال وقد يُشكل أخطاراً على الصحة والبيئة عند التخلص منها. يجب التعامل مع الزيت المستهلك بحرص وتجنب ملامسته للجلد بقدر المستطاع.

### 12. معلومات ايكولوجية عن البيئة أساس التقييم.

: لم يتم تحديد بيانات السمية الإيكولوجية على وجه التحديد لهذا المنتج. تعتمد المعلومات المعطاة على معرفة بالمكونات وبالسمية الإيكولوجية لمنتجات مماثلة.

درجة سمية حادة.	: خليط ضعيف الذوبان. قد يتسبب في التلوث الطبيعي للأحياء المائية. من المتوقع أن يكون غير سام عملياً: LL/EL/IL50 > 100 mg/l. (لكائنات الأحياء المائية) المصطلح 50EL/LL معبراً عنه كالكمية الأسمية من المنتج المطلوب لإعداد خلاصة إختبار مائية). زيت معدني لا يتوقع أن يُسبب أي تأثيرات مزمنة على الكائنات العضوية المائية عند تركيزات تقل عن 1 ملجم/ لتر.
كائنات عضوية دقيقة	: البيانات غير متوفرة.
مدى سهولة الحركة	: سائل تحت معظم الأحوال البيئية. يطفو على الماء. في حالة دخولها إلى التربة فسوف يحدث لها إمتصاص على حبيبات التربة ولن تنتقل.
الإستمرارية/ إحتمالية التفسخ	: من المتوقع ألا يتحلل البيولوجياً بالفعل. معظم المكونات الرئيسية من المتوقع أن تتحلل

## Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال: 12/08/2011

## نشرة بيانات السلامة. Safety Data Sheet

والتحلل  
إحتمال التراكم البيولوجي  
تأثيرات أخرى معاكسة

بيولوجياً بصورة متأصلة ولكن المنتج يحتوي على مكونات قد تصمد في البيئة.  
يحتوي على مكونات يحتمل أن تتراكم بيولوجياً.  
المنتج خليط من المكونات الغير متطايرة والتي لا يتوقع أن يتم تعريفها في الهواء بأي  
كميات ملموسة. لا يتوقع أن يسبب نقص الأوزون أو إحتمال تكون الأوزون الضوئي  
الكيميائي أو إحتمال حدوث الإنحرار الكروي.

### 13. اعتبارات التخلص من المادة

التخلص من المادة  
التخلص من المادة في وعاء حاوي  
التشريعات المحلية

يجب إستعادته أو إعادة تصنيعه إن أمكن. إنها مسئولية مولد الفضلات أن يحدد درجة  
السمية والخصائص الطبيعية للمادة المتولدة لتحديد التصنيف الصحيح للفضلات وأساليب  
التخلص الملائمة الخاضعة للوائح المطبقة. لا تتخلص منها في المصارف أو في مسارات  
المياه داخل البيئة.  
التخلص وفقاً للوائح السائدة، ويفضل جهة جمع أو مقاول معترف به. ويجب التأكد مسبقاً  
من كفاءة جهة الجمع أو المقاول.  
يجب أن يتم التخلص وفقاً للقوانين واللوائح الإقليمية والوطنية والمحلية المطبقة.

### 14. معلومات عن طريقة النقل

بري (كما في تصنيف ADR): غير خاضع للرقابة  
هذه المادة غير مصنفة كمادة خطيرة تحت اللوائح ADR

### IMDG

هذه المادة غير مصنفة كمادة خطيرة تحت اللوائح IMDG

### قد تنطبق التغييرات بحسب البلاد (IATA)

إما أن هذه المادة غير مصنفة كخطيرة وفقاً للوائح الاتحاد الدولي للنقل الجوي أو تحتاج إلى اتباع متطلبات محددة خاصة بالدولة.

### 15. معلومات تنظيمية

المعلومات التنظيمية غير مقصود أن تكون شاملة. وقد تطبق اللوائح الأخرى على هذه المادة.

### القوائم المحلية

EINECS : كل المكونات مدرجة أو  
البوليمر مستثنى.  
TSCA : كل المكونات مدرجة.

### 16. معلومات أخرى

تصريحات للمخاطر  
H413 : قد تسبب تأثيرات ضارة على المدى الطويل على الحياة البحرية.

رقم نسخة MSDS : 1.0

Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال 12/08/2011

نشرة بيانات السلامة.  
Safety Data Sheet

12/08/2011 :

التاريخ الفعال MSDS

: خط عمودي ( ) في الهامش الأيسر يبين تعديل من النسخة السابقة.  
: المعلومات الواردة في هذا المستند يجب توفيرها لكل من يتعاملون مع المنتج.  
: تعتمد هذه المعلومات على معرفتنا الحالية والمقصود منها أن تصف المنتج لأغراض  
متطلبات الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فقط. ولذلك يجب عدم تفسيرها على أنها  
تضمن أي خصائص معينة للمنتج.

مراجعات MSDS

توزيع MSDS

التنصلن المسنولية.



Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال 12/08/2011

نشرة بيانات السلامة

Safety Data Sheet

1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND COMPANY/UNDERTAKING

**Material Name** : Shell Spirax S3 ATF MD3  
**Recommended Use / Restrictions of Use** : Transmission oil.

**Product Code** : 001D8298

**Supplier** : Shell Oman Marketing Company SAOG  
Mina Al Fahal  
PO BOX 38  
PC116 Muscat  
Sultanate of Oman

**Telephone** : (+968) 24570100  
**Fax** : (+968) 24570121  
**Emergency Telephone Number** : (+968) 99231647

**Email Contact for MSDS** : للمادة يُرجى إذا كان لديك أي استفسارات عن محتوى هذه النشرة الخاصة ببيانات السلامة للاتصال بالبريد الإلكتروني على العنوان lubricantSDS@shell.com

2. HAZARDS IDENTIFICATION

**Labeling according to Directive 1999/45/EC/67/548/EEC**  
EC Classification : Not classified as dangerous under EC criteria.

**GHS Classification** : NOT HAZARDOUS,

**GHS Label Elements**  
**Symbol(s)** :  
No symbol

**Signal Words** : No signal word

**Hazard Statement** : PHYSICAL HAZARDS:  
Not classified as a physical hazard under GHS criteria.

HEALTH HAZARDS:  
Not classified as a health hazard under GHS criteria.

ENVIRONMENTAL HAZARDS:  
Not classified as an environmental hazard under GHS criteria.

**GHS Precautionary Statements**  
**Prevention** : No precautionary phrases.

9/17

تاريخ الطباعة 01/17/2012

000000019924  
MSDS\_OM

**Response** : No precautionary phrases.

**Storage** : No precautionary phrases.

**Disposal** : No precautionary phrases.

**Other Hazards which do not result in classification** : Not classified as flammable but will burn.

Prolonged or repeated skin contact without proper cleaning can clog the pores of the skin resulting in disorders such as oil acne/folliculitis. Used oil may contain harmful impurities.

### 3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS

**Mixture Description:** : Synthetic base oil and additives. Highly refined mineral oil.

**Classification of components according to GHS**

Chemical Identity	Synonyms	CAS	Hazard Class (category)	Hazard Statement	Conc.
Alkyl methacrylates copolymer			Aquatic Chronic, 4;	H413;	1,00 - 3,00 %

**Additional Information** : The highly refined mineral oil contains <3% (w/w) DMSO-extract, according to IP346.

Refer to Ch 16 for full text of H phrases.

### 4. FIRST AID MEASURES

**General Information** : Not expected to be a health hazard when used under normal conditions.

**Inhalation** : No treatment necessary under normal conditions of use. If symptoms persist, obtain medical advice.

**Skin Contact** : Remove contaminated clothing. Flush exposed area with water and follow by washing with soap if available. If persistent irritation occurs, obtain medical attention.

**Eye Contact** : Flush eye with copious quantities of water. If persistent irritation occurs, obtain medical attention.

**Ingestion** : In general no treatment is necessary unless large quantities are swallowed, however, get medical advice.

**Most Important Symptoms/Effects, Acute & Delayed** : Oil acne/folliculitis signs and symptoms may include formation of black pustules and spots on the skin of exposed areas. Ingestion may result in nausea, vomiting and/or diarrhoea.

**Immediate medical attention, special treatment** : Treat symptomatically.

---

**5. FIRE FIGHTING MEASURES**

Clear fire area of all non-emergency personnel.

- Specific hazards arising from Chemicals** : Hazardous combustion products may include: A complex mixture of airborne solid and liquid particulates and gases (smoke). Carbon monoxide. Unidentified organic and inorganic compounds.
- Suitable Extinguishing Media** : Foam, water spray or fog. Dry chemical powder, carbon dioxide, sand or earth may be used for small fires only.
- Unsuitable Extinguishing Media** : Do not use water in a jet.
- Protective Equipment & Precautions for Fire Fighters** : Proper protective equipment including breathing apparatus must be worn when approaching a fire in a confined space.

---

**6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES**

Avoid contact with spilled or released material. For guidance on selection of personal protective equipment see Chapter 8 of this Material Safety Data Sheet. See Chapter 13 for information on disposal. Observe the relevant local and international regulations.

- Personal Precautions, Protective Equipment and Emergency Procedures** : Avoid contact with skin and eyes.
- Environmental Precautions** : Use appropriate containment to avoid environmental contamination. Prevent from spreading or entering drains, ditches or rivers by using sand, earth, or other appropriate barriers.
- 6.3 Methods and Material for Containment and Cleaning up** : Slippery when spilt. Avoid accidents, clean up immediately. Prevent from spreading by making a barrier with sand, earth or other containment material. Reclaim liquid directly or in an absorbent. Soak up residue with an absorbent such as clay, sand or other suitable material and dispose of properly.
- Additional Advice** : Local authorities should be advised if significant spillages cannot be contained.

---

**7. HANDLING AND STORAGE**

- General Precautions** : Use local exhaust ventilation if there is risk of inhalation of vapours, mists or aerosols. Properly dispose of any contaminated rags or cleaning materials in order to prevent fires. Use the information in this data sheet as input to a risk assessment of local circumstances to help determine appropriate controls for safe handling, storage and disposal of this material.

Shell Spirax S3 ATF MD3

النسخة 1.0

التاريخ الفعال 12/08/2011

نشرة بيانات السلامة

Safety Data Sheet

- Precautions for Safe Handling** : Avoid prolonged or repeated contact with skin. Avoid inhaling vapour and/or mists. When handling product in drums, safety footwear should be worn and proper handling equipment should be used.
- Conditions for Safe Storage** : Keep container tightly closed and in a cool, well-ventilated place. Use properly labelled and closeable containers. Store at ambient temperature.
- Recommended Materials** : For containers or container linings, use mild steel or high density polyethylene.
- Unsuitable Materials** : PVC.
- Other Advice** : Polyethylene containers should not be exposed to high temperatures because of possible risk of distortion.

8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION

If the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) value is provided on this document, it is provided for information only.

Occupational Exposure Limits

Material	Source	Type	ppm	mg/m3	Notation
Oil mist, mineral	ACGIH	TWA(Inhalable fraction.)		5 mg/m3	

Biological Exposure Index (BEI) - See reference for full details

Data not available

- Appropriate Engineering Controls** : The level of protection and types of controls necessary will vary depending upon potential exposure conditions. Select controls based on a risk assessment of local circumstances. Appropriate measures include: Adequate ventilation to control airborne concentrations. Where material is heated, sprayed or mist formed, there is greater potential for airborne concentrations to be generated.
- Individual Protection Measures** : Personal protective equipment (PPE) should meet recommended national standards. Check with PPE suppliers.
- Respiratory Protection** : No respiratory protection is ordinarily required under normal conditions of use. In accordance with good industrial hygiene practices, precautions should be taken to avoid breathing of material. If engineering controls do not maintain airborne concentrations to a level which is adequate to protect worker

	health, select respiratory protection equipment suitable for the specific conditions of use and meeting relevant legislation. Check with respiratory protective equipment suppliers. Where air-filtering respirators are suitable, select an appropriate combination of mask and filter. Select a filter suitable for combined particulate/organic gases and vapours [boiling point >65°C(149 °F)].
<b>Hand Protection</b>	: Where hand contact with the product may occur the use of gloves approved to relevant standards (e.g. Europe: EN374, US: F739) made from the following materials may provide suitable chemical protection: PVC, neoprene or nitrile rubber gloves. Suitability and durability of a glove is dependent on usage, e.g. frequency and duration of contact, chemical resistance of glove material, glove thickness, dexterity. Always seek advice from glove suppliers. Contaminated gloves should be replaced. Personal hygiene is a key element of effective hand care. Gloves must only be worn on clean hands. After using gloves, hands should be washed and dried thoroughly. Application of a non-perfumed moisturizer is recommended.
<b>Eye Protection</b>	: Wear safety glasses or full face shield if splashes are likely to occur.
<b>Protective Clothing</b>	: Skin protection not ordinarily required beyond standard issue work clothes.
<b>Thermal Hazards</b>	: Not applicable.
<b>Monitoring Methods</b>	: Monitoring of the concentration of substances in the breathing zone of workers or in the general workplace may be required to confirm compliance with an OEL and adequacy of exposure controls. For some substances biological monitoring may also be appropriate.
<b>Environmental Exposure Controls</b>	: Minimise release to the environment. An environmental assessment must be made to ensure compliance with local environmental legislation.

## 9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

<b>Appearance</b>	: Red. Liquid at room temperature.
<b>Odour</b>	: Slight hydrocarbon
<b>Odour threshold</b>	: Data not available
<b>pH</b>	: Not applicable.
<b>Initial Boiling Point and Boiling Range</b>	: > 280 °C / 536 °F estimated value(s)
<b>Pour point</b>	: Typical -48 °C / -54 °F
<b>Flash point</b>	: Typical 180 °C / 356 °F (COC)
<b>Upper / lower Flammability or Explosion limits</b>	: Typical 1 - 10 %(V) (based on mineral oil)
<b>Auto-ignition temperature</b>	: > 320 °C / 608 °F
<b>Vapour pressure</b>	: < 0,5 Pa at 20 °C / 68 °F (estimated value(s))
<b>Relative Density</b>	: Typical 0,864 at 15 °C / 59 °F
<b>Density</b>	: Typical 864 kg/m3 at 15 °C / 59 °F

<b>Water solubility</b>	: Negligible.
<b>Solubility in other solvents</b>	: Data not available
<b>n-octanol/water partition coefficient (log Pow)</b>	: > 6 (based on information on similar products)
<b>Dynamic viscosity</b>	: Data not available
<b>Kinematic viscosity</b>	: Typical 33,8 mm <sup>2</sup> /s at 40 °C / 104 °F
<b>Vapour density (air=1)</b>	: > 1 (estimated value(s))
<b>Evaporation rate (nBuAc=1)</b>	: Data not available
<b>Decomposition Temperature</b>	: Data not available
<b>Flammability</b>	: Data not available

---

## 10. STABILITY AND REACTIVITY

<b>10.2 Chemical stability</b>	: Stable.
<b>Possibility of Hazardous Reactions</b>	: Reacts with strong oxidising agents.
<b>Conditions to Avoid</b>	: Extremes of temperature and direct sunlight.
<b>Incompatible Materials</b>	: Strong oxidising agents.
<b>Hazardous Decomposition Products</b>	: Hazardous decomposition products are not expected to form during normal storage.

---

## 11. TOXICOLOGICAL INFORMATION

### Information on Toxicological effects

<b>Basis for Assessment</b>	: Information given is based on data on the components and the toxicology of similar products.
<b>Likely Routes of Exposure</b>	: Skin and eye contact are the primary routes of exposure although exposure may occur following accidental ingestion.
<b>Acute Oral Toxicity</b>	: Expected to be of low toxicity: LD50 > 5000 mg/kg , Rat
<b>Acute Dermal Toxicity</b>	: Expected to be of low toxicity: LD50 > 5000 mg/kg , Rabbit
<b>Acute Inhalation Toxicity</b>	: Not considered to be an inhalation hazard under normal conditions of use.
<b>Skin Corrosion/Irritation</b>	: Expected to be slightly irritating. Prolonged or repeated skin contact without proper cleaning can clog the pores of the skin resulting in disorders such as oil acne/folliculitis.
<b>Serious Eye Damage/Irritation</b>	: Expected to be slightly irritating.
<b>Respiratory Irritation</b>	: Inhalation of vapours or mists may cause irritation.
<b>Respiratory or Skin</b>	: Not expected to be a skin sensitiser.

<b>Sensitisation</b>	
<b>Aspiration Hazard</b>	: Not considered an aspiration hazard.
<b>Germ Cell Mutagenicity</b>	: Not considered a mutagenic hazard.
<b>Carcinogenicity</b>	: Product contains mineral oils of types shown to be non-carcinogenic in animal skin-painting studies. Highly refined mineral oils are not classified as carcinogenic by the International Agency for Research on Cancer (IARC). Other components are not known to be associated with carcinogenic effects.
<b>Reproductive and Developmental Toxicity</b>	: Not expected to be a hazard.
<b>Specific target organ toxicity - single exposure</b>	: Not expected to be a hazard.
<b>Specific target organ toxicity - repeated exposure</b>	: Not expected to be a hazard.
<b>Additional Information</b>	: Used oils may contain harmful impurities that have accumulated during use. The concentration of such impurities will depend on use and they may present risks to health and the environment on disposal. ALL used oil should be handled with caution and skin contact avoided as far as possible.

---

## 12. ECOLOGICAL INFORMATION

<b>Basis for Assessment</b>	: Ecotoxicological data have not been determined specifically for this product. Information given is based on a knowledge of the components and the ecotoxicology of similar products.
<b>Acute Toxicity</b>	: Poorly soluble mixture. May cause physical fouling of aquatic organisms. Expected to be practically non toxic: LL/EL/IL50 > 100 mg/l (to aquatic organisms) (LL/EL50 expressed as the nominal amount of product required to prepare aqueous test extract). Mineral oil is not expected to cause any chronic effects to aquatic organisms at concentrations less than 1 mg/l.
<b>Microorganisms</b>	: Data not available
<b>Mobility</b>	: Liquid under most environmental conditions. Floats on water. If it enters soil, it will adsorb to soil particles and will not be mobile.
<b>Persistence/degradability</b>	: Expected to be not readily biodegradable. Major constituents are expected to be inherently biodegradable, but the product contains components that may persist in the environment.
<b>Bioaccumulative Potential</b>	: Contains components with the potential to bioaccumulate.
<b>Other Adverse Effects</b>	: Product is a mixture of non-volatile components, which are not expected to be released to air in any significant quantities. Not expected to have ozone depletion potential, photochemical

ozone creation potential or global warming potential.

---

### 13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

- Material Disposal** : Recover or recycle if possible. It is the responsibility of the waste generator to determine the toxicity and physical properties of the material generated to determine the proper waste classification and disposal methods in compliance with applicable regulations. Do not dispose into the environment, in drains or in water courses.
- Container Disposal** : Dispose in accordance with prevailing regulations, preferably to a recognised collector or contractor. The competence of the collector or contractor should be established beforehand.
- Local Legislation** : Disposal should be in accordance with applicable regional, national, and local laws and regulations.

---

### 14. TRANSPORT INFORMATION

**Land (as per ADR classification): Not regulated**

This material is not classified as dangerous under ADR regulations.

**IMDG**

This material is not classified as dangerous under IMDG regulations.

**IATA (Country variations may apply)**

This material is either not classified as dangerous under IATA regulations or needs to follow country specific requirements.

---

### 15. REGULATORY INFORMATION

The regulatory information is not intended to be comprehensive. Other regulations may apply to this material.

**Chemical Inventory Status**

- EINECS : All components listed or polymer exempt.
- TSCA : All components listed.

---

### 16. OTHER INFORMATION



**Shell Spirax S3 ATF MD3**

النسخة 1.0

التاريخ الفعال. 12/08/2011

نشرة بيانات السلامة.

**Safety Data Sheet**

**Hazard Statement**

H413 May cause long lasting harmful effects to aquatic life.

- MSDS Version Number** : 1.0
- MSDS Effective Date** : 12/08/2011
- MSDS Revisions** : A vertical bar (|) in the left margin indicates an amendment from the previous version.
- MSDS Distribution** : The information in this document should be made available to all who may handle the product.
- Disclaimer** : This information is based on our current knowledge and is intended to describe the product for the purposes of health, safety and environmental requirements only. It should not therefore be construed as guaranteeing any specific property of the product.